

La Breviaria della nuova lingua italiana

Un po' per scherzo, un po' sul serio, abbiamo cominciata la raccolta di parole e modi di dire "tradotti" dalla vecchia lingua patriarcale nella nuova lingua non sessista. Questa raccolta l'abbiamo intitolata *La Breviaria della nuova lingua italiana*. Vi invitiamo tutte e tutti a contribuire a questa raccolta.

La Breviaria della nuova lingua italiana

Vecchia lingua...

...Nuova lingua

- | | |
|--|--|
| 1. I figli (quando sono femmine e maschi)... | ...La prole |
| 2. Gli ascoltatori... | ...Chi ci sta ascoltando, chi è in ascolto |
| 3. Procedere a passo d'uomo... .. | Procedere lentamente |
| 4. La fratellanza (quando è mista)... | ...La solidarietà(quando è mista) ...La sorellanza (quando è tra sole donne) |
| 5. Diritti d'Autore... | ...Diritti di copia/riproduzione |
| 6. In costume adamitico... .. | Senza indumenti, senza vestiti |
| 7. Maria e Carlo oggi Sposi... | ...Maria e Carlo oggi si sposano |
| 8. Signore e Signori benvenuti... | ...Diamo il benvenuto alle Signore e ai Signori |
| 9. Omicidio (uccisione di un uomo per opera di un altro uomo, da www. etimo.it)... .. | ...Femminicidio (uccisione di una donna, si tratta di un termine già usato) |
| 10. I Dini... | La famiglia Dini (se sono femmine e maschi) |
| 11. Il ministro Bianchi (se è una donna)... | ...La ministra Bianchi |
| 12. La Bianchi ha scritto... .. | Bianchi ha scritto |
| 13. Libri per bambini... .. | Libri per l'infanzia |
| 14. Libri per ragazzi... | ...Libri per l'infanzia |
| 15. Biblioteca dei Ragazzi... | ...Biblioteca per l'infanzia |
| 16. Parco giochi per bambini... | ...Parco giochi per l'infanzia |
| 17. Aspettare un bambino... | ...Essere incinta |
| 18. Aspettare un figlio... .. | Essere in stato interessante |
| 19. Con animo virile... .. | Con fermezza |
| 20. Effeminato... .. | Lezioso |
| 21. Figlio/a di una mignotta... | ...Infame, disonesto/a |
| 22. Fratricida (donna o uomo che ha ucciso una sorella)... | ...Che ha uccisa una sorella..... |
| 23. Guerre, lotte fratricide... | ...Guerre civili |
| 24. Suffragio universale (quando votano solo i maschi)... | ...Suffragio maschile |
| 25. Ragazzi (comprende femmine e maschi)... .. | Gioventù |
| 26. Ragazzi di vita (la regola del maschile che ingloba qui non vale, non sono comprese le prostitute)... | |
| 27. Il seme dell'uomo... .. | ...Gli spermatozoi (lo Spermatozoo non è un seme, non contiene infatti come i semi tutto il corredo cromosomico ma soltanto una metà. L'altra metà la porta l'Ovulo) |
| 28. Inseminazione artificiale... | ...Fecondazione artificiale |
| 29. Carta dei diritti dell'uomo... .. | Carta dei diritti delle persone/diritti umani |
| 30. Patria (luogo dei padri)... .. | Nazione. Paese. Il proprio paese. Stato |
| 31. Patria potestà... .. | Potestà genitoriale |
| 32. Tirare la cinghia... .. | Fare economia, essere in ristrettezze economiche |
| 33. Malattie veneree... | ...Malattie da contagio sessuale. Malattie degli organi genitali |
| 34. Stravaccarsi... .. | Sedersi scompostamente (non esiste Strabuoiarsi come se i buoi fossero più composti). |
| 35. A memoria di uomo..... | Fin dal tempo dei tempi |